

РЗ 1К
25032

АРЗ

Всероссийское музейное объединение музыкальной культуры
имени М.И. Глинки

А.Т. Гречанинов

Воспоминания. Публикации. Переписка

-3402-

В двух томах

2

Составление, вступительная статья и комментарии
Е.Б. Сигейкиной



МУЗЫКА

2017

Другая, малая, только для хора и органа. Эта последняя получила премию на конкурсе, на котором у меня было 38 человек конкурентов-католиков!.. Конечно, пишу и светскую музыку. В прошлом году закончил 5-ую симфонию (g-moll), которая будет скоро (14 марта)¹ впервые исполняться в Америке Стоковским. М[ожет] б[ыть], мне удастся поехать туда ее послушать.

Написан мною еще скрипичный концерт², который впервые был исполнен здесь, в Париже. Клавир этого концерта я послал в Музгиз для издания уже много месяцев тому назад, но оттуда не имею даже подтверждения о получении ими рукописи. М[ожет] б[ыть], когда Вы будете на Неглинной, Вы их спросите о судьбе этой рукописи?³

Еще хотел я Вас спросить: нет ли каких перемен в Агенстве по охране авторских прав? М[ожет]б[ыть], мне возобновить хлопоты по возвращению мне моих прав? Ведь все-таки я больше 50-ти лет прослужил России верою и правдою на поприще музыкального искусства, ни в каких «художествах» не замешан, за что же меня наказывать? А эти деньги так мне нужны для помощи моим престарелым сестрам, живущим в Москве.

Надеюсь, письмо это застанет Вас в Москве, и Вы мне напишете все новости о себе, о Гнесиных (готов их дом?) и пр. Чем теперь Вы заняты? Идут ли Ваши оперы и где (в Москве, в Ташкенте)? Как поживает милая Мария Робертовна и дети? Передайте им мой сердечный привет, от Оленина⁴ давно тоже не имею вестей.

Крепко Вас обнимаю.
Ваш А. Гречанинов

Ваше имя я все чаще и чаще встречаю на программах концертов.

РГАЛИ, ф. 2085, оп. 1, ед. хр. 625.

- 1 Пятая симфония оп. 153 впервые была исполнена 5 апреля 1939 года в Филадельфии оркестром под управлением Л. Стоковского.
- 2 Концерт для скрипки с оркестром с-moll оп. 132.
- 3 Клавир концерта (автограф) в настоящее время находится во ВМОМК им. М.И. Глинки (ф. 22, ед. хр. 766).
- 4 Оленин Александр Алексеевич.

754. А.Т. ГРЕЧАНИНОВ — Вяч.И. ИВАНОВУ

Париж, 4 февраля 1939 года

Дорогой Вячеслав Иванович!

Дней 10 тому назад послал Вам Вашу «Криницу»¹ и в рукописи 2 римских сонета², только что положенные мною на музыку. Получили ли Вы пакет? Он

отправлен заказным. Не получая от Вас никакого извещения, я начинаю думать, не пропал ли он. Пожалуйста, напишите.

С добрым чувством вспоминаю наши с Вами встречи и беседы в минувшие рождественские дни. Как Вы себя чувствуете?

Сердечный привет шлю Лидии Вячеславовне³ и Ольге Александровне⁴. Мария Григорьевна и я дружески Вас обнимаем.

Ваш А. Гречанинов

Римский архив Вяч. Иванова, оп. V, ч. 1.

- 1 Имеется в виду вокальный триптих на стихи Вяч. Иванова «У криницы» оп. 73: «Под древом кипарисным», «Криница», «Христос воскрес!».
- 2 Первыми произведениями, созданными Гречаниновым на тексты Римских сонетов Вяч. Иванова, были «Площадь Испании» (у Иванова — La Baccaccia) и «Фонтан черепахи» (La Fontana delle Tartarughe) для голоса и оркестра.
- 3 Лидия Вячеславовна Иванова — дочь В.И. Иванова.
- 4 Ольга Александровна Шор.

755. А.Т. ГРЕЧАНИНОВ — В.И. ИВАНОВУ

Париж, 25 марта 1939 года

Дорогой Вячеслав Иванович!

Вышло так, как будто я отомстил Вам за Ваше долгое молчание после присыла моих песен, но это неверно. Я хотел Вам написать после того, как окончу задуманную вторую серию сонетов, но тут вторглась спешная заказная работа (опять католическая месса¹), мне пришлось отложить сонеты, и вот, когда теперь я их кончил, посыпаю их Вам вместе с этим письмом.

Ваш отзыв, столь дружеский и столь благосклонный к моим иллюстрациям Ваших превосходных сонетов, меня поистине вдохновил на продолжение этой работы, и вот теперь получился законченный цикл из 5-ти песен². Они задуманы оркестрально, и я, как только освобожусь от некоторых текущих работ, примусь их оркестровать. Было бы хорошо их перевести на итальянский язык и впервые исполнить именно в Риме, которому они посвящены. Для них больше всего подходит голос баритон. Нет ли такового в Риме?

От Милиоти я узнал, что ему были демонстрированы наши сонеты³. Это было мне так приятно. О новых своих песнях я буду с нетерпением ждать Вашего отзыва — пожалуйста, поборите свою мешкотность и не откладывайте его в долгий ящик. Они, мне кажется, удались не менее первых; авторская симпатия больше всего склоняется к Закату на Пинчио. По рассеянности я мог сделать и в этих песнях какие-нибудь ошибки или неточности в тексте — пожалуйста, не забудьте мне их сообщить, когда будете писать мне.

Надеюсь, Вы уже отделались от своего гриппа и пребываете в добром здоровье? Мария Григорьевна и я — мы тоже «грипповали». М. Г[ригорьев]на даже и посейчас еще не совсем отделалась от него. Она шлет Вам сердечный привет. Я братски целую Вас.

Ваш А. Гречанинов

Римский архив Вяч. Иванова, оп. V, ч. 1.

- 1 Имеется в виду Месса для женских или детских голосов и органа оп. 165.
- 2 Цикл Римских сонетов оп. 160 завершили романсы: № 3. «Тритон» (Tritone), № 4. «Закат солнца» (Monte Pincio), № 5. «Фонтан Треви» (Aqua Virgo).
- 3 Л. В. Иванова выучила романсы Гречанинова и демонстрировала их своим друзьям, о чем стало известно композитору.

756. А. Т. ГРЕЧАНИНОВ — Л. В. ИВАНОВОЙ

Париж, 25 марта 1939 года

Дорогая Лидия Вячеславовна!

Посылаю Вам новые песни на слова нашего милого поэта: прошу любить и жаловать. Сердечное спасибо Вам, что Вы так дружески отнеслись к моим первым двум, взяли на себя труд разучить их и демонстрируете их — это узнал от Милиоти. А они далеко не легкие, и из нового присыла две тоже очень трудные. Из всего цикла легкий вышел у меня только один сонет: «Закат солнца на Пинчио». Кстати, это мое любимое дитя.

У меня к Вам большая просьба — вместе с песнями посылаю Вам свою «Miss'y festiv'y», — пожалуйста, передайте ее в какой-нибудь католический храм, где могли бы, быть может, исполнить.

Всегда радостно вспоминаю о своем последнем пребывании в воспетом теперь мною вместе с любимым мною поэтом Риме. С особенно нежным чувством думаю о Тарпейской скале, где так уютно беседовалось и музыканилось¹.

Шлю Вам и прошу передать милой Ольге Александровне мой сердечный привет.

Ваш А. Гречанинов

Римский архив Вяч. Иванова, оп. V, ч. 1.

1 На Рождество 1938 года Гречанинов встречался с Вяч. Ивановым на его квартире в Риме, на Тарпейской скале, 61. Свидетельством многолетней их дружбы стало стихотворение Вяч. Иванова, написанное еще в 1919 году и посвященное композитору:

Твоя душа, вся звон и строй
Моей душе сродни,
И дни, когда ты пел со мной, —
Отмеченные дни.

Напевный лад, что ты с мечтой
Моею обруchal,
Кропил меня живой росой
И колосом венчал.
В твоих угодиях роса
И колос наливной;
В твоих напевах голоса
Земли моей родной.
Шумят в них темные леса,
Мягкожится волна,
Девичья нежится краса,
Туманится весна.
В моих виденьях облака
Пред месяцем плывут,
И звезды, и в звездах река
Великой вести ждут...

Иванов Вяч.*

757. А. Т. ГРЕЧАНИНОВ — К. Т. ЗЕЛИНСКОЙ и Н. Т. ИМБЕРХ

Париж, 2 апреля 1939 года

Христос Воскресе!

Дорогие мои Клавдия и Надя, трижды целую вас и желаю вам в добром здоровье радостно провести праздники. Я рад за Клавдию, что она в Москве среди близких, и как бы я хотел для нее, чтобы она и совсем устроилась бы в Москве. Неужели же это так невозможно?

У нас сейчас все распускается, сирень под моим окном уже вся зелененькая. Но такой весны, как в России, здесь нет, нет такого резкого перехода, нет и такой радостной перемены после зимы.

Грустно было узнать о слепоте Вари и о смерти Васи. Я бы хотел знать, с кем из родных вы более близки; с Володей, например, вы часто встречаетесь?

Я более или менее здоров, но старость, конечно, сказывается: чувствую постепенное ухудшение зрения и слуха. Работоспособность прежняя.

Рад был, что Нонна¹ решилась наконец написать мне покаянное письмо, и мы восстановили связь. Она все такая же. Горячая голова, добрая, сумбурная, слишком самоуверенная. Мальчик ее второй, Дима, хороший, положительный, послушный, кажется, способный к учению, абсолютно не музыкальный — это удивительно в нашем роде.

Милая Надя, я тебя опять хочу затруднить своими просьбами. Пожалуйста, сходи в Музгиз и повидай или Юровского (А[лекса]ндра Наум[овича]), или Шишова (Ив[ана] Ив[ановича]). Пишу туда и не получаю ответа, а потому и приходится тебя беспокоить.

* Собрание сочинений. В 6 т. Т. 4. Брюссель, 1987. С. 83.

1004. А. Т. ГРЕЧАНИНОВ — Л. В. ИВАНОВОЙ

Нью-Йорк, 1 сентября 1951 года

Дорогая Лидия Вячеславовна!

Вышли наконец из печати наши «Римские сонеты», кот[орые] и посылаю Вам. Они были отданы издателю в 1939 г., — 12 лет(!) тому назад. Обидно, что Вячеслав Иванович напечатанными их не увидал, и еще обидно также, что они имеют русский и английский тексты и не имеют итальянского, который так был бы им к лицу. Ну, будем надеяться, что когда-нибудь они будут его иметь.

Мне приятно было познакомиться с Вашим композиторским творчеством: я нашел его талантливым и серьезным. Хочется думать, что, если Вы отадите ему побольше сил, может выйти толк.

Вместе с сонетами высылаю Вам и только что вышедшую книгу «Моя жизнь». Если в Италии кого-ниб[удь] могут заинтересовать эти мои воспоминания, дайте мой адрес, я буду рад выслать книгу.

Диму¹ я помню, конечно, мальчиком и при встрече не узнал бы, но сохранил о мальчике доброе воспоминание. Шлю ему и Вам также сердечный привет.

Ваш А. Гречанинов

Пожалуйста, сообщите мне имена и отчества кн[язей] Щербатовых², если они Вам известны, и их адрес. Вперед благодарю.

ВМОМК, ф. 503, ед. хр. 829.

1 Дима — сын Вяч.И. Иванова.

2 Речь идет, вероятно, о семье Сергея Александровича Щербатова, который поддерживал переписку с Вяч.И. Ивановым и с конца 1940-х годов жил в Риме.

1005. А. Т. ГРЕЧАНИНОВ — Н. Л. СЛОНИМСКОМУ

[Нью-Йорк], 9 сентября 1951 года

Дорогой Николай Леонидович!

Я знаю, как Вы заняты, а потому почти без всякой надежды, но все же решил обратиться к Вам с одним предложением.

Мне дают средства (правда, небольшие), чтобы перевести на английский язык мою книгу и затем предложить ее какому-нибудь издателю, чтобы напечатать. Вы можете себе представить, какое это было бы для меня счастье. Кому же дать перевести? Конечно, я сейчас же подумал о Вас, но... можете ли Вы это принять, и, если да, сколько это могло бы мне стоить? Я уверен, что Вы по дружбе взяли бы minimum. А как мне на книжке приятно было бы видеть Ваше имя

В [19]39 г[оду], уезжая из Парижа, помнится, я писал Вам, но не получил ответа — очевидно, письмо до Вас не дошло. А писал я Вам тогда, что в последние дни перед войной я написал 5 пьес на Ваши Римские сонеты: 1) Piazza di Spagna, 2) Fontana delle Tartarughe, 3) Triton, 4) Il tramontare del Sole и 5) Fontana di Trevi — 4 фонтана и один закат солнца. Сонеты написаны для mezzo-soprano solo или хора с оркестром. Они исполнялись несколько раз в Лондоне по рукописи¹. Сейчас они печатаются², и, как только выйдут в свет, я их Вам пришлю. Этотopus свой я считаю одним из самых больших моих достижений и рвусь показать его Вам, мой милый, старый друг³.

Дошла ли до Вас печальная весть, что Мария Григорьевна умерла? Я потерял ее 26 января прошлого года и до сих пор не могу примириться с мыслью, что ее уже больше нет со мной...

В Н[ью]-Йорке сейчас собрался почти весь русский элит, и Вас здесь очень недостает. Но... я знаю, что Рим ни на какой другой город променять нельзя. Скорей я, если буду жив и если в Европе будет спокойней, могу приехать в Италию, кот[орую] обожаю. Но... мечты, мечты...

Радостным событием для меня этим летом было исполнение отрывка из моей новой к[омической] оперы «Женитьба» (Гоголь) в Tanglewood'e, в этом американском Зальцбурге. Исполнялся 3-ий акт (на англ[ийском] яз[ыке]) и имел громадный успех. На протяжении 42 мин[ут] зрительный зал оглашался непрерывным хохотом, и после спектакля мне была сделана шумная овация. На другое утро «Голос Америки» послал интервью со мной в Россию.

Дорогой Вячеслав Иванович, буду ждать от Вас добрых вестей. Милой Лидии Вячеславовне шло сердечный привет и очень хочу знать, как она поживает и как ее музыка.

Крепко обнимаю Вас и целую.

Искренно любящий Вас
Ваш A. Гречанинов

Римский архив Вяч. Иванова, оп. V, ч. 1.

- 1 Автограф «Римских сонетов» Гречанинова хранится во ВМОМК им. М.И. Глинки (ф. 22, ед. хр. 628).
- 2 В нотографическом справочнике, составленном Ю.А. Александровым, годом издания этих песен назван 1939-й. Как следует из дальнейших писем, действительно, рукопись была сдана в печать в 1939-м, но издана только в 1951 году. См. письмо Л.В. Ивановой от 1 сентября 1951 года.
- 3 К сожалению, встрече старых друзей не суждено было состояться — Вяч.И. Иванов умер 16 июля 1949 года.

и сейчас находится в госпитале. Как ее здоровье сейчас? Передайте ей от меня самый сердечный привет и пожелание скорейшего выздоровления.

От Сергея Александровича я жду ответа относительно моей новой «Poème lyrique»³. Вероятно, теперь он уже может сказать, понравилась ли она ему и будет ли он ее исполнять. Если да, мне нужно сделать оркестровый материал.

Вам и уважаемому Сергею Александровичу шлю сердечный привет и остаюсь дружески

Ваш A. Гречанинов

БК. Архив С.А. Кусевицкого.

1 Речь идет об исполнении третьего акта оперы на Беркширском музыкальном фестивале 1 августа 1948 года.

2 Генриетта Леопольдовна Гиршман.

3 Лирическая поэма для симфонического оркестра оп. 185 Кусевицким не исполнялась.

941. О.А. КУСЕВИЦКАЯ — А.Т. ГРЕЧАНИНОВУ

Ленокс, Массачусетс, 8 сентября 1948 года

Дорогой Александр Тихонович!

Сезон кончился, и, несмотря на короткий перерыв¹, Сергей Александрович принялся за работу. Он просил Вам передать, что с большим интересом просмотрел Вашу партитуру «Поэм лирик» и с благодарностью возвращает ее Вам ввиду того, что он не сможет включить ее в концерты наступающего сезона. Я прошу библиотекаря вернуть Вам партитуру. Мы часто вспоминаем Вашу «Свадьбу»² и радуемся, что так удачно прошел спектакль. Надеюсь увидеть Вас, когда буду в Нью-Йорке, а пока шлю Вам самый сердечный привет.

[Ольга Кусевицкая]

БК. Архив С.А. Кусевицкого.

1 В августе 1948 года прошел очередной Беркширский фестиваль, где под управлением Кусевицкого прозвучали симфонии Бетховена, Брамса, Чайковского, Сибелиуса, Хиндемита, Шостаковича, Воан-Уильямса, Пистона, «Страсти по Иоанну» Баха, опера-оратория Стравинского «Царь Эдип» в концертном исполнении.

2 Ольга Александровна ошиблась; конечно, речь идет о «Женитьбе».

942. А.Т. ГРЕЧАНИНОВ — ВЯЧ.И. ИВАНОВУ

Нью-Йорк, 10 сентября 1948 года

Дорогой Вячеслав Иванович!

Из Рима здесь получаются изредка вести, и вот на днях до меня дошла одна, кот[орая] была для меня очень радостной. Я узнал, что Вы живы и здоровы и по-прежнему обретаетесь на Тарпейской скале. Верно ли это?